

КУМИТАИ БЕХАТАРИИ ОЗУКАВОРИИ НАМД
ХУКУМАТИ ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН
КОМИТЕТ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
ПРИ ПРАВИТЕЛЬСТВЕ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН

г. Вахдат

Центр обеспечения продовольственной безопасности

(ноҳия, шаҳр / район, ғороҳ)

ШАҲОДАТНОМАИ БАЙТОРИ
ВЕТЕРИНАРНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

29 № 0149526

«06» 12 2023 / год

Ман, духтури байтории дар поён имзокарда, шаҳодатномаи байтории мазкурро ба /
Я нижеподписавшийся ветеринарный врач, выдал настоящее ветеринарное свидетельство

ЧДММ "Тилло Жело"

(ба кӣ - номи шахси юридикӣ ё ному насаби шахси воқеӣ / кому, таъйинованиаи юридикески лиц или Ф.И.О физических лиц)

Желатин говяжий пищевой (160 блом-2000 кг, 180 блом-1000 кг, 200 блом-8000 кг, 220 блом-5000 кг)

дар бораи он, ки / в том, что

240 блом-5000 кг, 840 мест (21 палдон), 21000 кг, мешки п/п ЧДММ "Тилло Жело"

ба миклории / в количестве

(ҷой, дона, кг / мест, штук, кг)

(борбанд / упаковка)

(таъғини / маркировка)

тайёр карда шудааст / выработанная ЧДММ "Тилло Жело", г. Вахдат, Элок, К. Исмоилов

(номи корхона, ному насаб, боқиб мазсулот, суроға / наименование предприятия, ф.и.о. владельца, адрес)

Республика Таджикистан

ноябрь 2023 г.

(таърихи коркар / дата выработки)

пурра аз санҷиши байтории беҳдошти тузарионида шудааст / аз ашёи хом тайёр шудааст, ки аз
санҷиши байтории беҳдошти тузарионида шудааст (ҷои подаркоро хат занед) / подвергнута ветеринарно-
санитарной экспертизе в полном объеме / изготовлено из сырья, прошедшего ветеринарно-сани-
тарную экспертизу (ненужное зачеркнуть)

Хранения и реализация

ва муносиб барои / и признано годным для

(фуруш беҳақдулк, бо маҳдудият - сабаҳо нишон дода шаванд / реализация без ограничений, с ограничением указать причины)

(ё муносиби қолаҳои байтории беҳдошти аз маҳсулоти карда баромадаи таърихи истеҳсол / или переработки согласно правилам ветеринарэкспертизы)

ва тариқи / и направляется Автоматина 1026 CN 01 / 01 АВ 1026 пр. Каз-Тажен

ба / в ООО "Клейжелатин-АТ", г. Москва СМР № 0025567 от 06.12.2023 г.

мувофиқи / по

ул. Люблинская д. 42, т. 3, пом. П-230 (№ ҳисобкоти молҳои нақлиётӣ / № и дата выдачи товаротранспортного документа)

Маҳсулот аз таҳқиқи иловагии лабораторӣ / Продукция подвергнута дополнительным лабораторным исследованиям

Национальный центр диагностики продовольственной безопасности

Протокол исследований №3747/3759-63 от 04.12.2023 г. Результат исследование: По Цезий-137

Фактическое значение показателей активности 0.00 Бк/кг

(ё санҷиши аз ҷиҳати таҳқиқи / или экспертизы и результат исследования)

ИШОРАҲОИ МАХСУС / ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ Местность благополучна по остроинфекционным

заболеваниям животных.

(қолати эпизоотии маҳал / указываются эпизоотическое благополучия местности)

Разрешение ФС/УВН-02/579231 от 14.12.2022 г.

(таърихи ва тарғиби ҳақуқи нозирони давлатии роҳбарии ҳақуқи / дата и номера разрешений вышестоящего госветинспектора)

Адрес доставки: Россия, Московская область, г. Подольск, ул. Плещеевская дом 9Б, ООО "Елтранс"

(№ тағма ва г / перечисляются № клейм и др.)

Намуди нақлиёт тоза ва безарар карда шудааст / Транспортное средство очищено и продезинфицировано.

Шаҳодатнома дар вақти назорати бор дар давоми роҳ пешниҳод карда шуда, ба гирандаи бор дода мешавад. Нусхаҳои
шаҳодатнома эътибор надоранд. Дар ҳолати муайян кардани вайронкунии тартиби пуркунии вақари шаҳодатнома ба
сарнозири давлатии байтории субъекти Ҷумҳурии Тоҷикистон аз рӯи маҳали содирот ва нишондодаи қойдавайронкунӣ
супорида мешавад / Свидетельство предъявляется для контроля при погрузке, в пути следования и передается
грузополучателю. Копии свидетельства недействительны. При установлении нарушений порядка заполнения бланка
свидетельства передается главному госветинспектору субъекта Республики Таджикистан по месту выдачи с указанием
выявленных нарушений.

Духтури байторӣ
Ветеринарный врач

(имзо, номи пурраи вазир / подпись, полное наименование должности)

С. Хайруллоев

(ному насаб / ф.и.о.)

Отметки о ветеринарно-санитарном осмотре при погрузке, в пути следования и на месте назначения

**COMMITTEE FOR FOOD SECURITY UNDER THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF TAJIKISTAN**

Vahdat city
Center for Food Security

**VETERINARY CERTIFICATE
29 No. 0149526**

06.12.2023

I the undersigned, veterinary doctor, have issued this veterinary certificate to **"Gold Gello" LLC** to certify that the **Beef Food Gelatin (160 bloom-2000kg, 180 bloom-1000kg, 200-bloom-8000kg, 220 bloom-5000kg)** in quantity of **840 places (21 pallets), 21000kg, bags p/p "Gold Gello" LLC,** produced by **"Gold Gello" LLC of Vahdat city, Elok settlement, K. Ismoilov settlement council, Republic of Tajikistan.** date of production **November 2023** manufactured from raw materials that have passed veterinary and sanitary expertise and recognized fit for **Storage and sale** and sent by **Automobile 1026 CH 01/01 AB1026 Ave. Kan-Tazhen** to **LLC "Kleyjelatin-AT", Moscow, Lublinskaya str. 42, floor 2, prem. L-230** under **CRM № 0025567 from 06.12.2023.**

The products have been subjected to additional laboratory tests
National Center for Food Security Diagnostics
Research protocol No. **3747/3759-63 dated 04.12.2023.**
Research result: **Cesium-137**

Actual value of activity indicators **-0.00 Bq/kg**
Special notes: The area is favorable for acute infectious diseases of animals.
Permit **FS/UVN-02/579231 from 14.12.2022.**
Delivery address: **Russia, Moscow region, Podolsk, Plescheevskaya street, house 9B, LLC "Eltrans+".**

The vehicle is cleaned and disinfected.

The certificate shall be presented for control at loading, en route and handed over to the consignee. Copies of the certificate are invalid. If violations of the procedure for filling in the form are established, the certificate shall be handed over to the Chief State Veterinary Inspector of the subject of the Republic of Tajikistan at the place of issue, indicating the identified violations.

Veterinary doctor /signed/ S.Khairulloev

Seal: Committee for food security under the Government of the Republic of Tajikistan* Center
for Food Security in Vahdat city*



Notes on veterinary and sanitary inspection at loading, en route and at destination

Date and name of the point where veterinary inspection (seizure) was carried out (L-loading, T-transit, U-unloading)	Inspected products, raw materials		Number of seized products, raw materials, including due to poor quality, spoilage, etc.		Quantity of products, raw materials authorized for onward movement		Signature of the official performing the inspection and seal
	Places (pieces)	Weight	Places (pieces)	Weight	Places (pieces)	Weight	
1	2	3	4	5	6	7	8
06.12.2023 Gold Gello LLC, Republic of Tajikistan, Vahdat city, K. Ismoilov settlement	840 p/p bags	21000 kg	Не обнаружено		840 p/p bags	21000 kg	Seal: Committee for food security under the Government of the Republic of Tajikistan* Center for Food Security in Vahdat city*

